

Date: 23 August 1570 [2nd letter]

REF: GD112/39/9/27 (SHS ed. No. 146)

Place: Dalingtonart (near Dunoon, Cowal)

From: Archibald Campbell, 5th Earl of Argyll

To: Colin Campbell of Glenorchy

Address: To our trest cosing the Lard of Glenurquhay

Trest cosing efter hartly commendatiounis. We hayf
rasawyt zour last lettir yis xxij day of Awgwst
and had gyfin answr to zour formar letter fra z[owr]
serwand Jhon Makcorkadyll.¹ I pray zow tak
not my wder lettir in ewill part² qwhyll [I]
and ye meit and I belyf to satyfy zow wyt
resoun all wayis. I wylbe at zow ye las[t of]
yis mwnet in Ellanran for ye tryst wyl...
hald and for ony body to be wyt zow bot o[nly]
ye nobyll men yat passis wyt me³
newir menyt wder wayis. For ye Secretar
wryt to me affoir yat bayth Athall and Hwntly wyt
all yar company swld be in yair awin [frendis]
rwmis. As for ye men of Lochowe yat
wold nocht obay ye cry⁴ I hayf sawin my
mynd to ye mynastir of Kyllyn⁵ [anserwand]
I belyf ye mystar nocht to wryt to ...
qwhyll our awin mething and yis [sa committis]
zow to God. Fra Dallynlongfo[rd ye xxiii]
of Awgwst 1570.

Zouris asswr[ately],

Archibald Eryll

[PS] I pray beir wyt

me becauss I am

ay trwbland zow and God wylling

I sall reqwhyt it oder be ane main or wder.⁶
Yar passis na nobyll mein with me but ye Dwk
ye Lord Flyming and Abat of Kylzenyng for Boyd⁷
I belyf he sall not cwm at yis tym.

¹ Grey Colin's letter of 20 August [142] arrived on 23 August after the 5th earl had written his reply to [140].

² The 5th earl's first and angry letter [145].

³ For the party see [144].

⁴ This refers back to the raid near Kilchurn Castle [140].

⁵ John MacCorcadill, who brought the letter, was the exhorter rather than the minister at Killin, *Fasti*, 4,184.

⁶ Either by one means or another. After the meeting of the Lords, the 5th earl gave Grey Colin two bonds; the first allowing him, Glenlyon, and Lawers to make their own settlement with Regent Lennox, 4 September 1570, GD112/1/185a; the other permitting anyone within Argyll to serve Grey Colin, presumably against the MacGregors, 5 September 1570, GD112/1/186.

⁷ Robert, 5th Lord Boyd was unable to attend, but the meeting took place on 2 September 1570 at the ford of Lyon, *BBT*, 136; Calderwood, *History*, III, 13.